

# Compagnie Hervé KOUBI

Les nuits barbares ou les premiers matins du monde  
The barbarous nights or the first dawns of the world





« Un Requiem urbain et sauvage » \*

« A urban and savage Requiem » \*

\* Jacky Rocher  
Directeur de La Rampe - La Ponatière / Director of La Rampe - La Ponatière  
Scène conventionnée danse et musique d'Echirolles







## Compagnie Hervé KOUBI

D'origine algérienne, Docteur en Pharmacie / Pharmacien biologiste Hervé Koubi a mené de front sa carrière de danseur - chorégraphe et d'étudiant à la Faculté d'Aix Marseille. Formé au Centre International de Danse Rosella Hightower de Cannes, puis à l'Opéra de Marseille, il a travaillé avec Jean-Charles Gil, Jean-Christophe Paré, Emilio Calcagno et Barbara Sarreau (dans le cadres des affluents du Ballet Preljocaj). En 1999 il intègre le Centre Chorégraphique National de Nantes. Il travaillera par la suite avec Karine Saporta au Centre Chorégraphique National de Caen et Thierry Smits Compagnie Thor à Bruxelles.

En 2000 Hervé Koubi crée son premier projet **Le Golem**. Depuis il collabore avec Guillaume Gabriel sur l'ensemble de ses créations. Il crée **Ménagerie** (2002) et **Les abattoirs, fantaisie...** (2004). En 2006 il collabore avec la musicienne Laetitia Sheriff pour la création **4'30''**. En 2007 il retravaille un déambulateur créé sur la Croisette de Cannes en 1997 **Les Heures Florissantes** et créé la même année un essai mêlant écriture contemporaine et gestuelle Hip-Hop **Moon Dogs**. En 2008 il entreprend trois essais chorégraphiques autour des trois écritures : **Coppélia, une fiancée aux yeux d'email...** / **Les Suprêmes** / **Bref séjour chez les vivants**. Il collaborera pour ces pièces avec l'écrivain Chantal Thomas (pour la création **Les Suprêmes**) et avec le notateur Romain Panassié (notation Benesh - sur la création **Bref séjour chez les vivants**). En 2009 c'est avec la Compagnie Beliga Kopé de Côte d'Ivoire qu'il collabore pour **Un rendez-vous en Afrique**.

Il s'associe également avec des vidéastes pour des projets de vidéo danse, Max Vadukul pour Yoji Yamamoto pour le **Chic Chef** en 2009, Pierre Magnol pour **Bodyconcrete** en 2010 et **Ovoid Edges** en 2012, Pierre Magnol et Michel Guimbard pour **Bodyconcrete 2** en 2011.

Depuis 2010 il travaille avec une équipe de douze danseurs algériens et burkinabé, pour un parcours jalonné de plusieurs créations **El Din** ( 2010-2011), **Ce que le jour doit à la nuit** (2013), **Le rêve de Léa** (2014), **Des hommes qui dansent** (2014), **Les nuits barbares ou les premiers matins du monde** (2015-2016).

En parallèle au travail au travail de création de la Compagnie Hervé KOUBI, il est régulièrement invité par des centres de formations professionnelles en France et à l'étranger. Depuis 2014 il est chorégraphe associé au Pole National Supérieur de Danse (l'Ecole Supérieure de Danse de Cannes et Ecole Nationale Supérieure de Danse de Marseille). Depuis 2015 il est chorégraphe associé au Conservatoire de Danse de Brive-la-Gaillarde.

Il a été décoré en juillet 2015 de l'ordre de Chevalier des Arts et des Lettres par Brigitte Lefèvre.

## Company Hervé KOUBI

Roots in Algeria , pharmaceutical doctor , Hervé Koubi decided to concentrate on a career as dancer - choreographer and his studies in Aix - Marseilles . Continued at the International Dance Center Rosella Hightower in Cannes and later at the Opera of Marseilles , he has worked with Jean-Charles Gil , Jean-Christophe Paré , Emilio Calcagno and Barbara Sarreau. In 1999 he joined the Centre Choreographique National de Nantes. After that he worked with Karine Saporta of the Centre Choreographique National de Caen and Thierry Smits Company Thor in Brussels.

In 2000, Herve Koubi created his first project **Le Golem**. Since he collaborates with Guillaume Gabriel. He created **Ménagerie** (2002), **Les Abattoirs, fantaisie...** (2004). In 2006 Koubi worked with Laetitia Sheriff, a musician, for the creation of **4'30**. Fast-forwarding to 2007 he reworked a moving show **Les Heures Florissantes** along the famous La Croisette in Cannes created back in 1997. During the same year, forging Contemporary and Hip Hop moves for his first time he created **Moon Dogs**. In 2008, Koubi spearheads the creation of three choreographic pieces based around three writings : **Coppelia, une fiancée aux yeux d'email.../ Les Supremes / Bref séjour chez les vivants**. For these pieces, he collaborated with the writer Chantal Thomas (**Les Supremes**) and Benesh Mouvement notator Romain Panassie (**Bref séjour chez les vivants**). In 2009, he kickstarted a collaboration with Ivory Coast dancers from Beliga Kope Company for **Un rendez-vous en Afrique**.

Furthermore, Koubi has collaborated alongside with videographers for several dance video projects such as **Chic Chef** (2009) with Max Vadukul for Yoji Yamamoto, **Body-concrete** (2010) and **Ovoid edges** (2012) with Pierre Magnol and **Bodyconcrete 2** (2011) with Michel Giumbard and Pierre Magnol.

Since 2010, Koubi has embarked a team of a dozen Algerian and Burkinian, on a path marked by several creations such as **El Din** (2010-2011), **Ce que le jour doit à la nuit** (2013), **Le rêve de Lea** (2014), **Des hommes qui dansent** (2014), **Les nuits barbares ou les premiers matins du monde** (2015-2016).

Hervé Koubi is regularly invited by many professional training schools throughout France as well as abroad.

Since 2014, he has been Associate Choreographer at the Pole National Supérieur de Danse (The Superior School of Dance of Cannes and the Superior School of Dance of Marseilles). From 2015 onwards, he has also been Associate Choreographer at the Conservatoire de Danse de Brive-la-Gaillarde

Hervé Koubi has been awarded Chevalier des Arts et des Lettres in July of 2015 by Brigitte Lefèvre.









C'est une histoire de chemin, tout est une histoire de chemin... Cinq années passées entre l'Algérie et la France, de part et d'autre de la Méditerranée, cette mer à l'origine de tous ces peuples déracinés et exilés, origine commune, fondamentale, indéchirable de ceux qu'on appelle les Méditerranéens.

***Les nuits barbares ou les premiers matins du monde*** prend sa source dans cette immense et incontournable histoire de notre bassin méditerranéen.

Il me paraît nécessaire dans le contexte actuel de croire en une universalité des cultures à la fois partagées, métissées et étroitement liées ainsi qu'en un avenir qui selon moi ne peut être que commun.

Qui étaient ces Barbares venus du nord, mystérieux Peuples de la Mer dont la Bible, les chroniques, les monuments anciens relatent les forfaits, sans bien dire qui ils étaient, ni d'où ils venaient ? Qui étaient ces autres barbares de l'Est, les Perses, Ioniens, Sths et Babylo-niens, les arabo-musulmans ? De quelle Histoire inconnue, oubliée, reprise, assimilée ou effacée sommes nous héritiers ? Peuples coureurs de steppes ou bâtisseurs de tumulus, peuples avec ou sans dieux, pacifiques ou guerriers, vaincus et pourtant féconds... Il est mille manières de « fabriquer de la société ».

Je choisis de porter mon regard sur ce qui me paraît le plus beau, les mélanges des cultures, des religions, du sacré à travers l'Histoire pour qu'elles puissent m'aider à dessiner et mieux encore révéler les fondations d'une géographie commune sur laquelle aujourd'hui d'un bout à l'autre du monde nous sommes debout trop souvent sans le savoir.

Je veux me saisir aussi de l'Histoire, ouvrir les yeux, glisser vers l'autre, courir vers la Liberté... et me souvenir que le mot barbare se dit aussi Amazigh et signifie l'homme libre.

A la beauté ! Celle qui au delà des guerres parle du mariage, celle qui rassemble, qui tourne le dos à toute revendication identitaire, celle qui prend le meilleur de chacun, qui dans son histoire, son altérité et ses origines de toute façon métissées quoiqu'il en soit, lui rend hommage comme un hymne.

A notre Histoire qui depuis plus de 3000 ans témoigne de tant de cultures dont l'altérité, nous rassemble, oh oui, nous rassemble bien plus qu'elle ne nous éloigne. Qu'importe que nous soyons algériens, espagnols, français... Nous sommes avant tout de la Méditerranée et c'est cela notre appartenance, elle est plus ancienne que les nations.

This is a story about a path, it's always about a path... Five years have been lived between France and Algeria, on opposite shores of the Mediterranean, the famous sea that is at the origin of these unrooted people with similar pedigree and fundamental backgrounds entrenched in those whom we call Mediterraneans.

*The barbarous nights or the first dawns of the world* takes root from this awe-inspiring and unavoidable story of our Mediterranean basin.

I think it is necessary for everyone to believe in a universal culture which is at once shared, mixed and linked in order to wish for an inevitably common future.

Who were these Barbarians storming in from the North, the mysterious people of the sea that were often described in the Bible, chronicles, and ancient monuments often talk about without really describing who they were or where they came from? Who were these Barbarians of the East, these Persians, Ionians and Babylonians, the Arabo-Muslims? From what unknown, forgotten, reworked, assimilated or erased History from which we have inherited?

I've chosen to bring my glare towards what I feel is the most beautiful : the mixture of cultures and religions throughout the times to allow and help me draw the foundations of a common geography on which we today stand, all too often without knowing.

I also want to seize History, open my eyes and slide towards freedom while remembering that the word Barbarian is also said as Amazigh which signifies, the Free Man.

To Beauty! The one who, above wars, speaks of unity, the one who gathers all, the one who turns it's back to identity claims, the one who takes the best of everyone and whom, throughout it's history, honors man as its anthem.

To the Mediterranean that contains so much luminosity that it blinds like a lost secret. The secret of our common lost desire and destiny.

To our History which has, for over 3000 years, witnessed countless cultures whose differences have brought us together. Indeed, it has brought us together instead of keeping us apart... No matter if we are Algerian, Spanish, French, Greek... we're first and foremost Mediterranean and this feeling of belonging is much more ancient than the concept of nations.

Hervé Koubi – working notes– January 2015













## Equipe artistique / Artistic Team

**Chorégraphie / Choreography :** Hervé Koubi

**Assistants du chorégraphe / Assistants of the choreographer :** Fayçal Hamlat / Guillaume Gabriel

**14 Artistes chorégraphiques / 14 Choreographic Artists**

**Musique / Music :** Mozart - Faure - Wagner - Traditionnal Algerian Music - Traditional Georgian song

**Création musicale / Musical Director :** Maxime Bodson

**Arrangements :** Guillaume Gabriel

**Création lumière / Lighting Director :** Lionel Buzonie

**Costumes et accessoires / Costums and accessories :** Guillaume Gabriel assisted by Claudine G-Delattre

Masques-bijoux réalisés avec le soutien et à partir des meilleurs cristaux de Swarovski - Swarovski Elements.

**Coutellerie / Cuttlery :** Esteban Cedres



Photographes : Yannis Baybaud p.28 / Michel Cavalca p.8 et 19 / Stéphane Chazelon p.1 / Véronique Chochon p.14-15, 22-23, 34-35, 40-41, 42-43 / Emma Derrier p.2-3 / Frédéric de Faverney p.16, 24-25, 30-31, 38 / Pierangela Flisi p.4-5, 6-7, / Philippe Metsu p.11 / Roberto Perotti p.12-13, 20-21, 26-27, 32-33 / Didier Philispart p. 36.

Réalisation : Guillaume Gabriel.











## Partenaires / Supports

La Compagnie Hervé KOUBI est soutenue par la Région Nouvelle Aquitaine et le Département de la Corrèze dans le cadre d'une convention triennale. La Compagnie Hervé KOUBI est soutenue par la Ville de Brive, la DRAC PACA - Ministère de la Culture au titre de l'aide à la Compagnie, la DRAC Limousin - Ministère de la Culture pour la transmission des savoirs, la Ville de Cannes, la Région PACA au titre de l'aide au projet, le Département des Alpes Maritimes et l'Institut Français pour certaines de ses tournées à l'international.

The Company Hervé Koubi is supported by the Region Nouvelle Aquitaine, the Department of Corrèze, the City of Brive, the Ministry of Culture, the Region PACA, the City of Cannes, the Department of Alpes Maritimes and The French Institute for some of its international tours.

**Hervé Koubi et sa compagnie sont artistes associés à / Hervé koubi and his company are artists associated to :** Pole National Supérieur de Danse (Ecole Supérieure de Danse de Cannes Rosella Hightower et Ecole Nationale Supérieure de Danse de Marseille - direction Paola Cantalupo) / Sémaphore - Scène conventionnée de Cébazat / Conservatoire de musique et de danse de Brive la Gaillarde / La Papeterie d'Uzerche.

**Coproductions :** Cannes – Festival de Danse / Centre Chorégraphique National de La Rochelle - Poitou Charente – Cie Accrorap / Centre Chorégraphique National de Créteil et du Val de Marne - Compagnie Käfig / Ballet de l'Opéra National du Rhin – Centre Chorégraphique National de Mulhouse / Centre culturel Jacques Duhamel de Vitry / Sémaphore - Scène conventionnée de Cébazat / La Papeterie d'Uzerche / Centre Culturel Yves Furet – La Souterraine / Le Forum de Fréjus.

**Avec le soutien de / with the support of :** Channel – Scène Nationale de Calais / Conservatoire de Calais / Domaine Départemental de l'étang des Aulnes – Département des Bouches du Rhône / Conservatoire de Musique et de Danse de Brive-la-Gaillarde / Ecole Supérieure de Danse de Cannes - Rosella Hightower / CDEC – Studios actuels de la danse de Vallauris / Ville de Vallauris / MAC de Sallaumines / Les Hivernales d'Avignon – Centre de Développement Chorégraphique / Théâtre de Fos-sur-Mer / Théâtre la Colonne de Miramas / Pianocktail de Bouguenais / Safran – Scène conventionnée d'Amiens / La Fabrique Mimont – Cannes / Le Département du Pas de Calais.







« Avec ce désir féroce, oser cet hymne à la lumière ».

Hervé Koubi

«With that ferocious desire, dare this anthem to light» .

Hervé Koubi

# Compagnie Hervé KOUBI

**France**

**Administration – Production – Tour :**

Guillaume GABRIEL

Phone : +33 6 51 20 37 10

mail : herve.koubi@orange.fr

**For booking in North America :**

Bernard SCHMIDT - Bernard Schmidt Productions, Inc.

USA Tel/fax: 1-212-564-4443

mail : bschmidtpd@aol.com

**For booking in Germany, Austria, Switzerland and Benelux :**

Roland GREVESMÜHL

tel/fax: +49-9163-997893

mobile: +49-171-704 15 25

mail : info@bussarts.de

**For booking in Italy :**

Luisa PASQUALINI

mail : luisa@livearst.eu

**For booking in Spain :**

Agnès BLOT

mail : agnesblot@blackart.es

Web Site : [www.cie-koubi.fr](http://www.cie-koubi.fr)